

## En el aula

### Proyecto de aula: Microficciones

Rosa María Cardamone\*

#### Introducción

*"Ventana sobre la palabra"*

*Magda corta palabras de los diarios, palabras de todos los tamaños, y las guarda en cajas. En cajas rojas guarda las palabras furiosas. En caja verde, las palabras amantes. En caja azul, las neutrales. En caja amarilla, las tristes. Y en cajas transparentes guarda las palabras que tienen magia.*

*A veces ella abre las cajas y las pone boca abajo sobre la mesa, para que las palabras se mezclen como quieran. Entonces las palabras le cuentan lo que ocurre y le anuncian lo que ocurrirá.*

*Eduardo Galeano (1995: 5)*

¿Qué experimenta el lector de estas ficciones: sorpresa, risa, acaso estupor o cierto extrañamiento provocado por lo inhabitual? ¿Cómo definir las?

Se trata de un material literario intenso, sutil, rápido y que nos sorprende porque logra suspender el tiempo a la vez que pone al lector en contacto con las voces de la vida.

Nuestra sociedad nos sorprende por sus continuas formas de derrumbe. Por eso necesitamos generar nuevos espacios, reciclar viejos, para resguardarnos de la intemperie. En la lectura y escritura existe algo que va más allá de la reparación, algo que tiene que ver con el sentido de la vida, con mantener la dignidad a pesar de las carencias.

Cuando la ficción resulta idéntica a lo conocido nos aburrimos, pero si ella nos pone en contacto con lo inhabitual nos vemos obligados a develar aspectos de nosotros mismos que nos permitan la captación de lo diferente.

Borges solía decir que "las historias lo buscan a uno". Si permanecemos indiferentes a su llamado, tal vez sea necesario un mediador que nos acompañe a convocarlas, a tomarlas prestadas, a calzarlas como albergues de significación para transformarnos en hacedores de metáforas. Éste es el papel del maestro: provocar en sus alumnos la necesidad de historias.

Se aprende a gustar de las narraciones, a través de la frecuentación y de la certeza de que en la escritura de un cuento no hay magia, hay pulsiones y el punto de partida puede ser una imagen lingüística o icónica.

Puestos en contacto con un texto, toda lectura deviene en escritura. Todos construimos con la letra impresa "casi" lo mismo, pero en ese "casi"

---

\* Profesora de Lengua y Literatura. Este Proyecto fue llevado a cabo en 3er año de Polimodal, ciclo 2002, del Instituto Nuestra Señora de Luján, Hermanas Vicentinas de Luján, Buenos Aires, Argentina.

está nada menos que el universo personal de cada uno, cosmos que en la adolescencia sabemos intensísimo.

El lenguaje, animal en movimiento, suele apelar a la fuerza de la gráfica como discurso. Es posible contar dibujando, contar escribiendo, o salir a la búsqueda de la tensión entre imagen y palabra. El propósito de nuestro trabajo es escribir " *minificciones*" apelando a dicha tensión.

## **Proyecto: Minificciones**

### *Objetivos*

- Apropiación de estrategias de lectura y escritura.
- Ampliación del sentido del relato mediante la complementación icónico lingüística.
- Uso de la superestructura esquemática como sostén de la comprensión y de la escritura.
- Construcción de estrategias narrativas.
- Borrado en proceso de la distinción lectura/escritura para experimentar su complementariedad.
- Desarrollo consciente y dominio de procesos integrados que permitan el uso de estrategias propias de autocontrol.

### *Modalidad de trabajo*

Grupal, en pares, individual.

### *Estrategias*

- ◆ Lectura y escritura.
- ◆ Charlas y cuestionamientos.
- ◆ Cuentos colectivos orales.
- ◆ Escritura grupal.
- ◆ Reescrituras. (Borradores múltiples.)
- ◆ Corrección grupal en el pizarrón.

### ***Propósito de las estrategias***

- Predecir el contenido antes, durante y después de la lectura y de la escritura.
- Guiar la comprensión/armado del texto.
- Lectura con movimiento de ida y vuelta hacia la escritura y viceversa con el objeto de planificar y componer narraciones.
- Utilizar preguntas que permitan controlar la significación con apoyo de la macro-micro y superestructura.
- Revisar el título y partes de la superestructura y de la microestructura.

### *Práctica guiada*

*Punto 1.* Lectura por parte del maestro del siguiente texto de Eduardo Galeano:

#### **1976, en una cárcel de Uruguay: Pájaros prohibidos.**

Los presos políticos uruguayos no pueden hablar sin permiso, silbar, sonreír, cantar, caminar rápido ni saludar a otro preso. Tampoco pueden dibujar ni recibir dibujos de mujeres embarazadas, parejas, mariposas, estrellas ni pájaros.

Didaskó Pérez, maestro de escuela, torturado y preso por "*tener ideas ideológicas*", recibe, un domingo la visita de su hija Milay, de cinco años. La hija le trae un dibujo de pájaros. Los censores se lo rompen a la entrada de la cárcel.

Al domingo siguiente Milay le trae un dibujo de árboles. Los árboles no están prohibidos y el dibujo pasa. Didaskó le elogia la obra y le pregunta por los circulitos de colores que aparecen en las copas de los árboles, muchos pequeños círculos entre las ramas:

–*¿ Son naranjas? ¿Qué frutos son?*

La niña lo hace callar:

–Ssshhhh.

Y en secreto le explica:

–Bobo. *¿No ves que son ojos? Los ojos de los pájaros que te traje a escondidas.*

Eduardo Galeano  
(1995: 46, en cursiva en el original).

- a) Registro icónico de las imágenes que el texto provoca.
- b) Observación de la trama como construcción de sentido.
- c) Formulación de predicciones y planteamiento de interrogantes propios del género como la importancia del efecto.

*Punto 2.* Lectura de microcuentos de diferentes autores:

### **Las bellas durmientes**

Cerramos los ojos pero no dormimos. Estamos esperando al príncipe cuando oímos que se acerca. Simulamos un sueño todavía más profundo. Ningún príncipe pasa frente a una mujer que tenga los ojos cerrados.

Marco Denevi (1984: 173).

### **Celosa**

Elisa se despertó torturada de celos: acababa de soñar que su marido estaba galanteando a otra mujer, y lo que más la torturaba era la mala espina de que su marido se había atrevido a portarse así cuando era ella la que soñaba.

¡Qué no haría el bandido cuando estuviera solo en sus propios sueños!

Enrique Anderson Imbert (1989: 21).

### **108**

Yo contra los huevos fritos no tengo nada.  
Son ellos los que me miran con asombro, con terror, desorbitados.

Ana María Shúa (1996: 47).

*Punto 3.* Selección de microcuentos en grupos con el objeto de observar ciertos aspectos referidos a la economía de recursos:

- a) Trama apretada con pistas certeras.
- b) Despojamiento en el lenguaje.
- c) Unidad estructural lógica con búsqueda de efecto.
- d) Intertextualidad como referencia que no necesita expansión.

*Punto 4.* Reflexiones acerca de las características de las **Minificciones**:

- a) Se distinguen más por su estructura que por su extensión.
- b) Suelen acercarse a otros subgéneros como el poema en prosa, el diario íntimo o el apunte.

- c) Poseen un sentido abierto.
- d) Más que develar un enigma, se proponen inquietar al lector.

*Punto 5.* Ampliación de la idea anterior y discusión sobre el tema a través de la lectura de "Ronda por el cuento brevísimo", de Edmundo Valadés (1990).

*Punto 6.* Lectura de entrevistas a autores de minicuentos.

*Punto 7.* Reflexión en grupos, acerca del tópico e informe escrito.

*Punto 8.* Creación de un minicuento oral a partir de una imagen.

*Punto 9.* Pasaje a la escritura.

*Punto 10.* Reescritura de uno de los textos en el pizarrón con participación de todo el grupo. (Especial trabajo con el título.)

### *Tarea de escritores*

Presentación de una imagen o una anécdota como disparador.

Exploración del tópico a trabajar.

*1er. encuentro con el profesor o maestro con el propósito de:*

- Recordar el tópico.
- Precisar ideas rectoras.
- Prever relaciones entre los elementos constitutivos del cuento.
- Definir posible estructura.
- Reflexionar acerca del título.
- Escritura del texto. (Primer borrador.)
- Corrección entre pares.

*2do. encuentro con el profesor para la reescritura*

El docente:

- Lee el borrador.
- Revisa la selección, jerarquización y organización de conceptos.
- Observa la pertinencia de ciertas partes con el todo.

- Propone reubicar ideas.
- Sugiere podar las débiles.
- Enseña a usar el párrafo como unidad temática.

El alumno:

- Presenta problemas de escritura. (Progresión temática. Cohesión. Coherencia.)
- Nuevos encuentros, nuevas reescrituras.
- Fusión de texto lingüístico/imagen.
- Edición del folio que constituirá el "Libro de **Minificciones**".

### **Producto final**

- Armado del libro.
- Tapa: tarea de una alumna de Polimodal Arte y Diseño.
- Contratapa: definición de minicuento.

### **Conclusión**

El enfoque procesual mejora tanto la lectura como la escritura porque logra "con-fundirlas" y hacer del lector un "escribidor".

"En otras palabras, la lectura y la escritura deben considerarse procesos integrados, con más similitudes que diferencias, procesos en los que se promueve de múltiples maneras la construcción del significado" (Gordon, 1991: 81).

### **Referencias bibliográficas**

- Anderson Imbert, E. (1989) "Celosa." **Revista Puro Cuento**, noviembre/diciembre, nº 20, p. 21. [Publicado en E. Anderson Imbert (1985) **En el telar del tiempo**. Buenos Aires: Corregidor.]
- Borges, J.L.; A. Bioy Casares y S. Ocampo (1994) **Antología de la literatura fantástica**. Buenos Aires: Sudamericana, 10<sup>a</sup> ed.
- Denevi, M. (1984) **Falsificaciones**. En Obras Completas. T. 4. Buenos Aires: Corregidor.
- Galeano, E. (1995) **Mujeres**. Madrid: Alianza Cien.
- Gordon, Ch. (1991) "Enseñanza de la estructura del texto narrativo: Un enfoque procesual de la lectura y la escritura." En Muth, K. D. (comp.) **El texto narrativo: Estrategias para su comprensión**. Buenos Aires: Aique.

Shúa, A.M. (1996) **La sueñera**. Buenos Aires: Alfaguara.

Valadés, E. (1990) "Ronda por el cuento brevísimo." **Revista Puro Cuento**, marzo-abril, nº 21, p.28-30.

van Allsburg, Ch. (1996) **Los misterios del señor Burdick**. México: Fondo de Cultura Económica.

*Este artículo fue recibido en la Redacción de **LECTURA Y VIDA** en abril de 2003 y aceptado para su publicación en enero de 2004.*